



中国：H7N9 鳥インフル 江蘇省泰州で 1 名

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-11-03 08:29 来源：江苏省卫生厅
江苏省卫生计生 www.jsbst.gov.cn 2014-11-02 来源：

江蘇省衛生庁は、同省で新たに 1 名のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者が確診されたと発表した。

患者 1 (FT#457) は、
田 *さん、58 歳・女性。
11 月 1 日午後、南京市専門家グループによりヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診された。
当該患者は発症の二週間前にマーケットでニワトリを購入、現場で屠殺していた。
南京市の某医院にて入院中だが、現在危篤だ。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17950.html>

China: Jiangsu Province Diagnosed A Case of Human Infection with H7N9 Avian Flu

Global Influenza Information Network www.flu.org.cn 2014-11-03 08:29 Source: Jiangsu Provincial Department of Health
Jiangsu Provincial HFPC www.jsbst.gov.cn 2014-11-02 Source:

The Jiangsu Provincial Health and Family Planning Commission reported that one case of human infection with H7N9 avian flu was diagnosed in Jiangsu Province.

The Patient (FT#457) is:

Name: Tian X
Gender: Female
Age: 58 years old
Current Domicile: Nanjing City
Date of Diagnosis: On the afternoon of November 1, 2014; diagnosed by Nanjing City's expert group
Date of Onset: No information
Current Situation: Admitted to a certain hospital in Nanjing City; currently critical
Exposure to Birds: Yes, the patient bought a chicken in the vegetable market and was slaughtered on the spot two weeks before her onset..
Close Contacts: No information

..... 以下は中国語原文

中国：江苏省确诊 1 例人感染 H7N9 禽流感病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-11-03 08:29 来源：江苏省卫生厅
江苏省卫生计生 www.jsbst.gov.cn 2014-11-02 来源：

江苏省卫生计生委通报，江苏省确诊 1 例人感染 H7N9 禽流感病例。

患者 (FT#457) 田某，女，58 岁。11 月 1 日下午被南京市专家组诊断为人感染 H7N9 禽流感确诊病例。患者发病前两周去菜市场买过一只鸡并现场宰杀，目前在南京市某医院救治，病情极其危重。

相关链接：

<http://www.jsbst.gov.cn/fbts/yqgb/2014/11/02112659828.html>